

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 8-9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### 4.3 Deuxième partie de l'exercice standard

- Première partie de l'exercice terminée!
- Début: le chronométrage commence sur le premier lieu de sauvetage une fois que le chef de groupe a réitéré son ordre
- Fin: après organisation du transport de l'eau (sct LCF), 3 lances prêtes à l'emploi, ou:
  - tous les outils pi sont opérationnels (sct pi)
  - le chronométrage prend de nouveau fin après la remise des 3 blessés au nid de blessés et
  - remise des 9 personnes indemnes se trouvant au dépôt de matériel à l'organisme d'abri (supposé)

#### 4.4 Après l'exercice Discussion

#### 4.5 Norme

- Temps requis:
  - 1<sup>re</sup> partie 10 minutes
  - 2<sup>e</sup> partie 20 minutes

#### Exemple pour un groupe lutte contre le feu (gr pi)

#### Mission: Automatisation d'intervention du groupe lutte contre le feu

(par analogie, gr pi)

#### But: Repli et établissement de la préparation à la marche

#### 1. Situation de départ

- Conformément à la situation finale, norme de rendement A (mise en place de la protection contre le feu)
- Mission confiée au chef de groupe

#### 2. Mission

- Repli et mise en place de la préparation à la marche près de la pr eau

#### 3. Déroulement de l'exercice standard

##### 3.1 Avant l'exercice standard

- Discussion sur place avec la troupe effectuant l'entraînement sur le but

et la finalité de l'exercice: «Entraînement des chefs de groupe et des chefs d'équipe à la donnée d'ordre»

#### 3.2 Exercice standard

- Donnée d'ordre par le chef de groupe
- Début: le chronométrage commence une fois que les machinistes des motopompes et les hydrantiers I et II ont réitéré leur ordre
- Fin: le chronométrage prend fin une

fois que les tuyaux ont été chargés sur la remorque dans la zone du dépôt de matériel et que le groupe se trouve près de la pr eau avec la moto-pompe prête au départ

#### 3.3 Après l'exercice standard Discussion

#### 4. Norme

Temps requis: 20 minutes

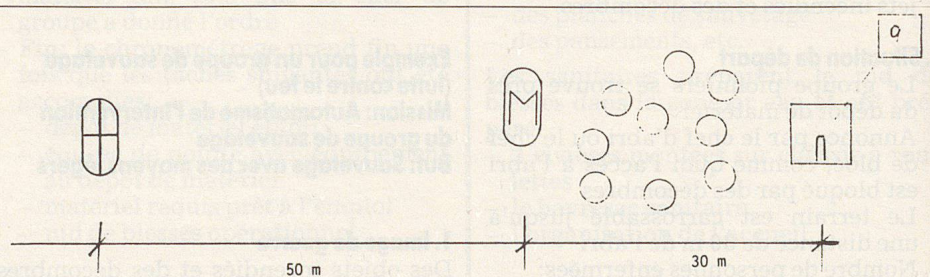


Fig. 1

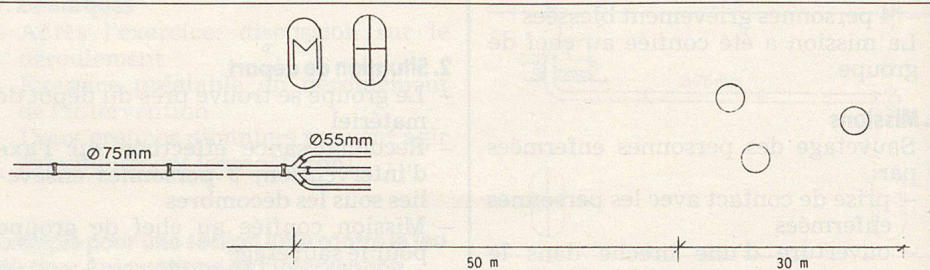


Fig. 2

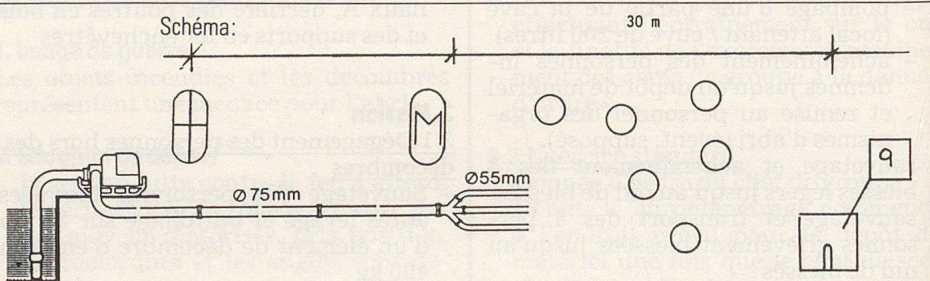


Fig. 3

Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:

## Déshumidificateurs

Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié – caves, entrepôts, habitations, installations de protection civile, etc. Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime.

Demandez-nous la documentation détaillée.

Krüger + Co.

1010 Lausanne, Tél. 021 32 92 90

Succursales: Münsingen BE,

Hofstetten SO, Degersheim SG,

Dielsdorf ZH, Gordola TI

**KRÜGER**



# Sichere Alarmierung – rascher Einsatzerfolg



Einsatzgruppen der Polizei, Feuerwehr und Hilfsdienste können nur dann wirksam eingreifen, wenn Alarmer und Meldungen schnell und zuverlässig übermittelt werden.

Das **Alarm- und Meldungsübermittlungssystem TUS 35 M** leitet Alarmer rasch und zuverlässig an die entsprechende Kommandozone weiter.

Das **Mannschaftsmobilisierungssystem SMT 75** ruft innert kürzester Zeit Hilfsdienste und Mannschaften an den Einsatzort.

Mit der **Sirenenfernsteuerung SF 457** können Sirenen zentral ausgelöst und ganze Bevölkerungsteile vor eventuellen Gefahren gewarnt werden.

Das **Informationstransportsystem Infranet** übermittelt Alarmerkriterien, Telemetriedaten und Datenpakete zuverlässig und wirtschaftlich in bestehenden Telefonnetzen.

**Lassen Sie sich über diese wirksamen und preiswerten Alarmsysteme näher informieren.**

## AUTOPHON



Autophon AG  
Vertriebsleitung Schweiz  
Stauffacherstrasse 145  
CH-3000 Bern 22  
Telefon 031-40 00 22

Téléphonie SA  
Chemin des Délices 9  
CH-1006 Lausanne  
Téléphone 021-26 93 93

**Ja.** Ich möchte ausführliche Informationen über die Systeme ☐ TUS 35 M, ☐ SMT 75, ☐ SF 457, ☐ Infranet

Firma \_\_\_\_\_

Verantwortlich \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. \_\_\_\_\_